

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 51/52

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Stellenangebot

### Silvia Gmür - Livio Vacchini

Für die Ausführungsplanung von anspruchsvollen Grossprojekten suchen wir für unser Büro in Basel einen

### Architekten HTL

mit mindestens 10 Jahren praktischer Berufserfahrung in Konstruktion und Detaillierung.  
Wir sind interessiert an einer langfristigen Vollzeitanstellung.  
Eintritt nach Vereinbarung. Bewerbungen schriftlich an:  
Architekturbüro Silvia Gmür, St. Johannis-Vorstadt 17  
4056 Basel

### dipl. architekt ETH

39jährig, mehrjähriger erfahrung in entwurf und projektleitung von grossbauten im in- und ausland, sprachen D/I/F/E, CAD-anwendernkenntnissen, sucht neue aufgabe in ausführungsplanung, projektleitung oder wettbewerb ab januar 1997.

angebote an chiffre SIA 45691 an IVA AG, postfach, 8032 zürich.

### Architekt HTL

29, Erfahrungen in Entwurf, Konstruktion, Bauleitung, Computerkenntnisse auf Mac und PC, CAD (Archi-CAD 4.55) sucht interessante Aufgabe in d-CH.

Chiffre SIA 45680 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Dipl. Bauingenieur HTL

mit mehrjähriger Erfahrung als Projekt- und Bauleiter im Hochbau (Gewerbe- und Wohnungsbau) sowie im Tiefbau (Deponien, Kanalisationen, Strassenbau) sucht neue Herausforderung im Raum BS/BL/AG/ZH.  
Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 45687 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### ARCHITEKT HTL, 29 JAHRE

SUCHT NEUE HERAUSFORDERUNG IM RAUM ZH, AG, 2 JAHRE BEFURSFAHRUNG IM WOHNUNGS- UND BUROBAU, CAD- UND PC-KENNTNISSE, PW-FUHRERSCHEIN.

BEI INTERESSE MELDEN SIE SICH BITTE UNTER CHIFFRE SIA 45695 AN IVA AG, POSTFACH, 8032 ZURICH.

### Dipl. Architekt HTL

26, Erfahrung in Projektierung (Wettbewerb) und Ausführung, CAD-Kenntnisse und Engagement in Architektur und Entwicklung, sucht interessante Aufgabe in Grossraum Zürich.

Chiffre SIA 45674 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Stellengesuche

### Hochbauzeichner- Lehrtochter

im 2. Lehrjahr sucht per sofort Stelle, um Lehre weiter zu führen (Todesfall des jetzigen Chefs). Weise gute Schul- und EK-Leistungen vor. Referenzen vorhanden. Wer gibt mir eine Chance? Auf Ihre Hilfe freut sich Fabienne S. (Telefon 01/371 71 76)

### Generalist / Dipl. Bauing. ETH/SIA

50, mit Erfahrung in Führung, Projektmanagement, Qualitätsmanagement (ISO 9001), Risikoanalysen (u.a. Bauland, Gesamtüberbauungen), Projektierung von Hoch- und Tiefbauten, sucht neue Herausforderung in Verwaltung, öffentlichen Diensten oder bei Generalplaner.  
Angebote bitte unter Chiffre SIA 45693 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION

世界知识产权组织

ORGANIZACION MUNDIAL  
DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL



OMPI

ORGANISATION MONDIALE  
DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

### CONCOURS INTERNATIONAL D'ARCHITECTURE

L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), en qualité de maître de l'ouvrage et avec l'assistance des autorités suisses (fédérales par l'Office des constructions fédérales et genevoises par le Département des travaux publics et de l'énergie), organise un concours de projets pour l'extension de son siège administratif à Genève. Ce nouveau bâtiment qui comprendra une liaison avec le siège, répondra au programme suivant:

- surfaces administratives modulables pour au moins 450 places de travail
- une salle de conférence divisible de 400 places, avec cabines d'interprètes sept langues pour chaque salle
- diverses salles de réunions, restaurant de 300 places, surfaces d'accueil, hall de réception et son espace de liaison avec le hall de l'OMPI
- parking souterrain 300 places, locaux techniques et de service, locaux de stockage.

L'objectif du concours est de sélectionner le concurrent qui apportera la meilleure réponse architecturale, fonctionnelle et économique, dans le cadre d'un plan localisé de quartier approuvé le 26 juillet 1995.

Le lauréat se verra confier le mandat d'étude pour la réalisation du projet, exécuté en entreprise générale.

**Conditions de participation:** Seront admis à participer au concours tous les bureaux d'architecture en activité depuis le 1er janvier 1994 qui possèdent l'expérience de réalisations similaires et répondent aux critères de préqualification requis contenus dans le document d'orientation.

**Inscription:** Les intéressés demanderont, par télécopie, le document d'orientation jusqu'au 31 janvier 1997 auprès de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle, à l'attn. de M. G. Tagnani, Division des bâtiments, CONCOURS D'ARCHITECTURE, chemin des Colombettes 34, 1211 Genève 20, fax (41) (22) 730 98 30.

Les intéressés indiqueront leurs coordonnées: NOM, ADRESSE, No de tél. et No de fax.

Le document d'orientation sera envoyé gratuitement aux intéressés début février.

Les dossiers de préqualification soumis par les intéressés devront parvenir à l'OMPI (même adresse que ci-dessus) au plus tard le 10 mars 1997, accompagnés du paiement (ou de la preuve du paiement) des frais d'inscription de CHF 300.- ou USD 250.-.

Tout candidat répondant aux critères de préqualification requis sera admis à participer au concours et recevra une invitation de l'OMPI à présenter un projet, dès que les organes intergouvernementaux compétents de l'OMPI auront décidé d'approver l'envoi de ces invitations, cette décision étant prévue pour avril 1997.

Genève, le 20 novembre 1996.



## Gemeinde Reinach/BL

Reinach BL, eine der grossen Gemeinden (18 000 E) in der Agglomeration Basel, veranstaltet einen

### Projektwettbewerb auf Einladung für ein Gemeindezentrum

Auf dem im Ortszentrum zur Verfügung stehenden Areal von 6000 m<sup>2</sup> ist eine gemischtwirtschaftliche Nutzung vorgesehen.

Teilnahmeberechtigt sind Architekturbüro mit Niederlassung (Geschäfts- oder Wohnsitz) seit mindestens 1. Januar 1996 in der Nordwestschweiz oder im Landkreis Lörrach.

Der Gemeinderat bittet interessierte Architekturbüros, sich und ihre Kompetenzen mit einer Dokumentation von maximal 4 A4-Seiten darzustellen. Das Preisgericht wird aus den eingegangenen Bewerbungen ca. 8–12 erfahrene wie auch jüngere Büros zur Teilnahme einladen.

Interessenten können einen Aufgabenbeschrieb mit Angaben zu den Anforderungen und dem Preisgericht bei der Bauverwaltung Reinach BL schriftlich bestellen. Der Versand wird ab dem 6. Januar 1997 erfolgen.

Eingabe der Bewerbungen (Datum Poststempel, A) 14. Februar 1997

Einladung Projektierungsteams und  
Bezug der Wettbewerbsunterlagen Ende März 1997  
Bearbeitung der Wettbewerbsaufgabe bis Ende Juli 1997

Bauverwaltung Reinach, Hauptstrasse 13, 4153 Reinach BL,  
Telefon 061/716 44 10, Fax 061/716 43 80

#### Kalkulator/Baumeister

55 J., mit selbständigem Büro für Bautechnik und Kalkulationen (mit zwei weiteren Spezialisten), hat noch freie Kapazität in den Bereichen:

- Kalkulationen für Baumeisterarbeiten im Hoch+Tiefbau ohne oder mit EDV samt Analysen.
- Beratung und Ausführungsvorschläge für technisch aufwendige Umbauten und Renovationen.
- Ausmass und Abrechnung für alle Arbeitsgattungen durch professionelle Bauleiter/Bauführer.
- Erarbeiten von einfachen bis komplexen Terminprogrammen für Ihr Projekt mit EDV (TIMELINE).
- Prüfung von Abrechnungen samt Verhandlungen mit den Unternehmen (Expertenfahrung).
- Erstellen von Offertunterlagen mit Massenauszügen für Neubauten, Umbauten und Renovationen.
- Bauphysikalische Berechnungen, insbesondere für Sanierungen gegen Feuchtigkeitsschäden.

Interessiert an einer hochqualifizierten und günstigen Zusammenarbeit? Tel. 056/221 06 94.

#### Erfahrenes Architekturbüro SIA (Raum Graubünden)

kennt noch Arbeiten übernehmen, auch Teilaufgaben wie: Gebäudeaufnahmen / Projektierung / Ausführungs- und Detailplanung / Bauleitung in den Bereichen: Wohnbauten / Umbauten / Renovationen / Restaurierungen.

Angebote bitte unter Chiffre SiA 45675 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Stellengesuch

15jährige, 3.-Sek.-Schülerin sucht für August 1997 eine Lehrstelle als Hochbauzeichnerin

in Architekturbüro, wenn möglich mit CAD-System.

Angaben an:  
Manuela Born, Arbentalstrasse 234, 8045 Zürich, Telefon 01/463 23 37

*Erfolg mit Inseraten im «Schweizer Ingenieur und Architekt»*

## Sims salabim: Ein wahres Meisterstück!



**CEMFOR** Fensterbänke sind aus glasfaserarmiertem Feinbeton.

Sie finden in jedem Mauerwerk Verwendung – auch als Fuss- oder Türschwelle; und nach Bedarf mit oder ohne Wärmedämmung.

Handlich zum Einbau, bleiben **CEMFOR** Fensterbänke viele Jahre langwitterungsbeständig und formstabil. Qualität, die sich sehen lässt.

**CEMFOR** Fensterbänke haben also einen Doppelnutzen und dazu viele gute Seiten.

Gerne sagen wir Ihnen mehr.

# CEMFOR

## zz

### zz ZIEGELEIEN

Betonwaren Tuggen, Postfach  
8855 Wangen, Tel: 055 465 62 34/35

# Wer macht was?

## Abdichtungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik, Schmidstrasse 206, 7214 Grütz-Seewil, Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau, RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40, Tel. 041/535 34 10, Fax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik, Bersteistrasse 4, 4422 Arnidorf, Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89, 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55, Fax 01/840 30 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/432 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Chur, Echandens, Uznern, Meyrin, Muttenz, St. Gallen

## Akkreditiertes Prüflabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Altlasten

ALTEC AG  
Umweltberatung, Hardstrasse 20, 8303 Bässerndorf, Tel. 01/837 06 60, Fax 01/837 06 61

BMG ENGINEERING AG,  
Hongstrasse 11, 8952 Schlieren  
Telefon 01/232 92 92  
Telefax 01/730 66 22

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 062/834 44 00  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/210 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGENIEURS CONSEILS SA  
1032 Le Monts-Louisanne, 021/647 12 41  
1783 Granges-Paccor, Tel. 037/26 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

CSD TRE LAGHI SA  
8901 Lugano, Tel. 091/921 07 26  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Altlasten/XRD-Mineralanalysen

Dr. U. F. Büchi und E. R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Analytisches Labor

IMP Bautest AG (s. Sekundärbaustoffe)

## Architekturmodelle

SCHAIK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenbach, Tel. 056/491 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Überlandstrasse 16, Tel. 01/740 27 57

SUÈSS MODELLBAU, Atelier im Zürich  
Tel. / Fax 01/302 21 23  
oder Tel. 01/830 06 40

WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rüppurrwil, Tel. 062/877 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/442 64 22  
6430 Schwyz, Tel. 041 810 00 45

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber: D. Roffman  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Telefon 01/252 22 16

## Architektur-Visualisierung

ETTIN & GRANDI GmbH, 8127 Fisch  
Tel. 01/982 22 00, Fax 01/982 22 23

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung – Simulation – Animation

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 8038 Gisikon  
Reussstrasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Aussichtssimulation in Planungsphase

mit 21 m Modellphotogrammetsystem  
und nach Plan  
FOTODATA,  
Blumenstrasse 137c, 6370 Stans  
Telefon 041/612 06 71  
Telefax 041/612 06 75

## Bauberatung, Bautenerhaltung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
Unabhängige Ingenieure und Architekten  
Schiffbaustrasse 473, 8052 Zürich  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

## Baugrunduntersuchungen

CSD AG (siehe Altlasten)

GEOCOL AG, Bern+Nieters VS  
Tel. 031/311 62 16, Fax 031/312 25 39  
Tel. 027/924 59 49, Fax 027/924 48 87

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Bauleitung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Büro Zürich: Webkitalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Solingen: Schulstr. 11/Postfach 108  
5833 Solingen  
Telefon 021/642 32 85

## Bauleitung/Devisierung

FRAETEL & SAILER, Architekten AG  
Kirchstrasse 1, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/831 09 00, Fax 01/831 09 50

## Bauliche Erneuerung Materialechnologie Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologen AG  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

WOLFSHEIDER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Materialechnologen, Technologie Zentrum  
Webereistrasse 6B, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauthermographie/niedrige- und Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Orientierung  
von Luftschichten, GLOMET AG, Horben  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 74

## Bautrocknung/Winterbauheizung

ROTH KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baustoffprüflabor

VERSUCHSTÖLLEN HÄGERBACH AG,  
7320 Sargans  
Telefon 081/725 31 71  
Telefax 081/725 31 70

## Bestandesaufnahmen

Architektur-Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindenthalstrasse 9,  
8006 Zürich  
Telefon 01/361 07 00  
Telefax 01/361 56 48

# Wer macht was?

## Bestandesaufnahmen/ Gebäudevermessung

Aufnahmen mit Laser und direktem  
CAD-Ausdruck  
MAZZETTA & MENEGON PARTNER AG  
Dipl. Bauingenieur HTL und  
Dipl. Architekt HTL, 7000 Chur,  
Telefon 081/285 14 16,  
Telefax 081/285 16 84.

## Betonfarben

PROTAG PROTECTING AG  
Chem. Technische Produkte  
Guistrasse 15a, 8700 Küsnacht ZH  
Telefon 01/910 56 70,  
Telefax 01/910 37 06.

## Betonlabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
IMP Betonlabor AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelbäuerstr. 205, 4617 Gürzenich SG  
Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31  
WOLFSSEHER UND PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologen, Technologie-Zentrum  
Weberstrasse 68, 8134 Adliswil,  
Telefon 01/709 15 15,  
Telefax 01/709 15 50,  
Burtschi Zürich, Bern, Basel, Bonn

## Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Betonstahlfasern

STÄWO AG  
Widigerstrasse 1, 5702 Niederlenz  
Telefon/Fax 062/891 27 53

## Betonsanierungen

AG Heim, HATT-HALLER  
AG Conrad Zschokke, 8055 Zürich,  
Telefon 01/456 21 11,  
Telefax 01/456 22 97

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
9105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55,  
Fax 01/840 36 08

SKA AG, Skabau, Geenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Code-  
noz, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Murien, Steg, Töss

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

WIPF AG, Bauunternehmung,  
Eggstrasse 12, 5630 Muri AG  
Tel. 056/664 11 72

WOLFSSEHER UND PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologen, Technologie-Zentrum  
Weberstrasse 68, 8134 Adliswil,  
Telefon 01/709 15 15,  
Telefax 01/709 15 50,  
Burtschi Zürich, Bern, Basel, Bonn

## Brandabschottungen

RAG REICHENBERGER AG,  
6038 Gmunden, Reiss-Strasse 9,  
Telefon 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Telefon 052/235 21 21  
Telefax 052/235 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Projektierung, Ausführung und Service von  
komplexen Bühnenanlagen  
EBERHARD BÜHNE AG,  
Postfach 112, 8872 Weesen,  
Telefon 055/616 70 00  
Telefax 055/616 70 01

## Bau-Informatik für Ingenieure + Architekten

Großes professionelles Softwareangebot  
• Stahl • Grundbau • Devisierung • CAD  
• CAD für Hoch- und Tiefbau  
europaweit über 45000 Installationen  
ING-WARE GmbH, Bau-Informatik  
Semstrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## MesserliCAD/CAE

### WinMesserli-Bauad

### MesserliEKP

### Messerli FIBU/LOHN

Bauhanspezifische Software für Architek-  
tur und Haustechnik, integrierte CAD/CAE  
Bauadministration, Devisierung und Ele-  
mentkostenplausierung unter MS/Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV  
Partner im Bauwesen mit über 5000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ

ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach, Tel. 056 402 12 55,  
Fax 056 402 14 55

Regionale Filialen:  
Luzern Tel. 041 349 10 60  
Basel Tel. 061 921 35 90  
Bern Tel. 031 372 19 14

## CAD ArchiCAD/Bauadmi- nistration MAC+BAU auf Apple Macintosh/Windows

ArchiCAD/MAC+BAU für integrale Bau-  
planung. Umfassendes Kursangebot für  
ArchiCAD und MAC+BAU. Gerne beraten  
wir Sie unverbindlich. ITCAG, L'Diese-  
richt, Längenstrasse 74, 6005 Luzern,  
Tel. 041/368 20 70, Fax 041/368 20 79

## CAD ALLPLAN/ALLPLOT, CADFM ALLFA,

### CAD CADICS,

### Statik CUBUS,

### Bauadministration, WinBau

### Büroorganisation BüroOrg

branchenpezifische Gesamtlösungen für  
Architekten, Raumplaner, Bauingenieure,  
Grünenbau und Gebäudeverwalter.

FIDES Informatik,  
8004 Zürich,  
Tel. 01/298 66 31, Fax 01/298 68 88

2501 Biel/Bienne, Tel. 032/323 77 11,  
Fax 032/322 93 16

## CAD ArchiCAD

### Mac/Windows

Generalvertrieb CH für ArchiCAD  
Mac + Windows, topCAD (Mac),  
microCAD (Windows), Ing. & Planungs-  
büro BOGATZKI AG, Bahnstrasse 102,  
8105 Regensdorf ZH, Tel. 01/870 05 01,  
Fax 01/870 05 43

## CAD AutoCAD/\*MGB\* -Baucad

Geöffnetlösungen für Bauingenieure und  
Architekten. Unverbindliche Vorführungen  
MGB Doro AG, Rott, Tel. 055/260 10 11  
MGB Doro AG, Chur, Tel. 081/250 13 11

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG,  
8820 Wetzikon, Hofstrasse 96A,  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESELI BAUINFORMATIK AG  
Korschachstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/245 84 54, Fax 071/245 01 03  
Branchenpezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD PARAGON

• Professionelle CAD-Software für Architek-  
ten auf der Basis des weltbekannten CAD  
ME 10/30 von HP • bedienerfreundlich •  
lauffähig auf Workstation (HP-UX) oder PC  
• (Windows 95 + NT) • Ihr CAD-Werk-  
zeug für die individuelle Projekt- und Werk-  
planung • unverbindliche Vorführung

PARAGON ARCHITEKTUR + CAD GmbH,  
Heidestrasse 14, 8173 Neerach,  
Tel. 01/859 14 14, Fax 01/859 14 15

## CAD Planungsbüro

Planungsbüro für Architektur und Bauwesen  
CADplan Schmidknecht,  
Thunstrasse 152, 3074 Bern,  
Tel. 031/954 01 01

## CAD POINT LINE

Das bewährte Schweizer 2D/3D-CAD für  
Architekten. Neu unter Windows 95+NE  
Einfach und preiswert. POINT LINE Vertriebs-  
und Finanz AG, 5405 Baden-Dättwil,  
Tel. 056/484 80 40, Fax 056/484 80 45

## CAD Speedikon

Das umfassende CAD-System für die Bau-  
branche. Gesamtlösungen im Bereich: Ar-  
chitektur, Ingenieurwesen, Facility Manage-  
ment und Haustechnik. Neu auch auf  
PC unter Windows NT und der bediener-  
freundlichen Oberfläche von AutoCAD  
oder Microstation.

WALDER & TRÜB ENGINEERING AG,  
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümmligen,  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD STAR

Professional 3D/2D-CAD-Software für:  
ARCHITEKTUR • KARTOGRAPHIE/GIS •  
FACTORY MANAGEMENT  
AIA, Atelier für Informatik + Architektur,  
Technopark, 8005 Zürich,  
Tel. 01/445 2000, Fax 445 2009

## V+Z CAD vom Architekten

VIFIAN + ZÜBERBUHLER AG, Architekturbüro,  
8904 Aesch, Tel. 01/737 36 11  
Marktführer mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt-/Werkpläne und Abläufe • Unverbind-  
liche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork Informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/271 92 80, Fax 061/271 45 80

## Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Öfen

RUEGG CHEMINÉE AG  
Schwändenstrasse 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/919 82 82, Fax 01/919 82 90

## Devisierung

GEIGER & CANONICA, Baulösungen:  
Büro Zürich, Weinbäuerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Solgen: Schulstr. 11/Fotofach 108  
8583 Solgen, Tel. 071/642 32 85

## EDV für Bauingenieure

CAESAR-CAD für den Betonbau, RÖNY  
DAHINDEN Ingenieur & Software AG,  
8370 Simach, Tel. 071/969 49 29

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik/Messungen

CSD AG (siehe Altlasten)

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik -  
Geophysik)

## Erschütterungen/Messungen

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/385 17 78,  
Fax 052/385 20 55

K+S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung 1. MEYER AG  
6006 Luzern, Wurzenbachstr. 17,  
Tel. 041/370 20 88, Fax 041/370 78 69

STADELMANN UND PARTNER AG

Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97,  
Fax 01/941 09 96

## Frischbetonkontrollen

IMP Bautest AG (s. Betonlabor)

WOLFSSEHER UND PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologen, Technologie-Zentrum  
Weberstrasse 68, 8134 Adliswil,  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50,  
Burtschi Zürich, Bern, Basel, Bonn

## Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (siehe Altlasten)

GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE  
Tel. 031/911 01 82,  
4587 Aetingen SO, 6374 Buchs NW,  
1033 Cheseaux s.l. VD, 1700 Fribourg,  
6048 Horw LU, 1920 Martigny VS,  
9008 St. Gallen, 8008 Zürich

## Haustechnik-Bauleitung

MEIER & WIRZ AG  
Elektro/Heizung/Lüftung/Solar  
Postfach, 8050 Zürich,  
Telefon 01/318 83 00,  
Telefax 01/318 83 83

## Holzbeiz- und Lackierarbeiten

AMSTUTZ & SAHLI AG, 8032 Zürich  
Chem., Holzbeizerei und Spritzwerk,  
Hofackerstrasse 11a,  
Telefon 01/381 50 40,  
Telefax 01/422 14 36

## Injektionen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR Systemtech-  
nik, Schmitten 206, 7214 Grünwald-  
Seewil, Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach, Tel. 071/722 52 76

BLERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR Systemtechnik, Postfach 40,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Flüelen, Tel. 041/871 02 10

AG Heinr. HATT-HALLER,  
AG Conrad Zschokke, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97  
KRATTIGER AG, RASCOR Systemtechnik,  
Bertelstrasse 4, 4422 Arnsdorf,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55,  
Fax 01/840 36 08

SIIKA AG, Skabau, Geenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/456 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Code-  
noz, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Murien, Steg, St. Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DAMMTECHNIK AG  
B-401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Telefon 052/235 21 21,  
Telefax 052/235 68 14

## Kanal- und Leitungs- sanierung

AG Heinr. HATT-HALLER,  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 11  
Fax 01/456 21 12

## Klebebewehrungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR Systemtech-  
nik, Schmitten 206, 7214 Grünwald-  
Seewil, Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 23 43  
Filiale Balgach, Tel. 071/722 52 76

BLERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR Systemtechnik, Postfach 40,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Flüelen, Tel. 041/871 02 10

AG Heinr. HATT-HALLER,  
AG Conrad Zschokke, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97  
KRATTIGER AG, RASCOR Systemtechnik,  
Bertelstrasse 4, 4422 Arnsdorf,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55,  
Fax 01/840 36 08

# Wer macht was?

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich  
Tel. 01/438 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Code-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muntenz, Steg, St. Gallen

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG,  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLITON AG  
Kiesbachtstr. 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technolog AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw, Tel. 041/209 61 61,  
Fax 041/209 61 62

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,  
8424 Embrach  
Tel. 01/876 05 35,  
Fax 01/876 05 45  
Mit über 80 Vertriebenen in der Schweiz

## Lärmbekämpfung und Akustik

CSD AG (siehe Altlasten)  
INGENIEURBURO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St. Gallen, Singenbergrasse 18  
Tel. 071/223 78 08  
Fax 071/223 39 42

SINUS ENGINEERING AG,  
Bahnstrasse 19a,  
6203 Seewen-Station  
Telefon 041/467 32 80  
Telefax 041/467 16 60  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärmschutz

HBTISOL AG, Zentralestrasse 64,  
5610 Wohlen  
Telefon 056/622 01 53,  
Telefax 056/621 98 18

SCHNEIDER DAMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektierung, Schallschutzanlagen,  
Messungen

SEBASTIEN KELLER AG, Lärmschutz,  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50, Fax 01/839 65 80

## Lärm- und Schwingungs-experten

SULZER INNOTECH AG, Fachgruppe  
Akustik und Schwingungen, Postfach 414,  
8401 Winterthur  
Telefon 052/262 82 78  
Telefon 052/262 42 14  
Telefax 052/262 00 85

## Malerarbeiten

In der ganzen deutschen Schweiz:  
BUHLMANN-MALEREI AG  
8604 Volketswil, Tel. 01/945 19 11

## Materialprüfung

IMP Bautest AG (s. Straßenbaulabor)  
p+ Sursee Prüf- und Forschungsinstitut  
Dach- und Wandprodukte, Mauerwerk,  
Mörtel, Putzback, Tel. 041/925 70 10  
Telefax 041/921 21 72

## Mauerentfeuchtungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtech-  
nik, Schmidten 206, 7214 Grün-Seewil,  
Tel. 081/325 23 33, Fax 081/323 33 43  
Filiale Biel/Bienne: Tel. 071/722 52 76

ANDERECK AG, 9008 St. Gallen  
Tel. 071/244 25 01  
Orig. Elektroosmose/Injektionen

BUERGI-TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Telefon 041/855 34 10,  
Telefax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Bereitsstrasse 4, 4422 Arlesheim,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Code-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muntenz, Steg, St. Gallen

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung  
Tel. 071/722 40 25, Fax 071/722 45 85

## Natursteine

L & A. Kastler AG, 8807 Freienbach  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Ökobilanzen und Umwelt-audit

ALTEC AG (siehe Umweltmanagement),  
CSD AG (siehe Altlasten)

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

ALTEC AG (siehe Altlasten)

CSD AG (siehe Altlasten)

WOLFSFÄHR UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologen, Technologie-Zentrum  
Weberstrasse 6B, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrat. Dynamik, bis 1000 kN;  
Schwingungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

## Potentialmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure SIA ASIC  
Flückstrasse 30, 6003 Luzern,  
Tel. 041 227 51 01, Fax 041 227 51 02

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

KWH Bautechnologen AG,  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung,  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

WOLFSFÄHR UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologen, Technologie-Zentrum  
Weberstrasse 6B, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Telefon 01/271 99 33  
Telefax 01/272 66 76

## Scannerarbeiten

COPY NORD, Nordstrasse 1  
7000 Chur, Tel. 081/286 91 55

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entsorgung von Gebäuden:  
RAG REICHENBERGER AG,  
6038 Gisikon  
Reussstrasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungsstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstrasse 66, Tel. 01/306 61 11

HBTISOL AG, Zentralestrasse 64,  
5610 Wohlen  
Tel. 056/622 01 33, Fax 056/621 98 18

IRONOUVO AG, 8050 Zürich  
Airproschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbauleger  
Tel. 01/311 55 42, Fax 01/311 69 22

## Schnee und Lawinen

Ingenieurbüro A. BURKARD, Beratungen,  
Sebastiansplatz 1, 3900 Brug  
Tel. 027/924 54 23, Fax 027/924 38 94

## Sekundärbaustoffe

IMP BAUTEST AG, Inst. für Mat. Prüfung,  
Mittelgaustr. 205, 4617 Gunzen SG  
Tel. 062/216 50 46,  
Fax 062/216 19 31

## Solaranlagen

Schlüsselunternehmen für  
Solaranlagen, Solarex-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie  
MUNTWYLER ENERGietechnik AG  
Münzgasse 1, 3052 Zollikon  
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLORIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/385 17 78,  
Fax 052/385 20 55

## Spritzbeton

LAICH SA, 8670 Avenago  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 091/776 17 22, Fax 091/776 25 54

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf  
Tel. 01/842 33 55, Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87

Niederlassungen in Aarau, Bern, Code-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muntenz, Steg, St. Gallen

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf  
Überlandstrasse 129, Abteilung 113,  
Strassenbau/Abdichtungen  
CH-8600 Dübendorf

Tel. 01 823 55 11, Fax 01/821 62 44

IMP Bautest AG, Inst. für Mat. Prüfung  
Mittelgaustr. 205, 4617 Gunzen SG  
Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31

## Strömungsberechnungen/ CFD

Luftströmungen in Räumen, Gebäuden und  
Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit  
AIR FLOW CONSULTING ALOIS SCHABEL,  
Lowenstrasse 42, 8001 Zürich  
Tel. 01/632 54 46, Fax 01/632 10 23

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

WILLY STAUBLI ING. AG, 8045 Zürich  
Grubenstrasse 2, Tel. 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im  
Über- und Unterwasserbereich

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Günterstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22

## Trennwände und Kabinen- anlagen

CHRISTEN + PARTNER AG,  
Projektierung, Design und Bau von  
mobilen Kabinen- und Trennsystemen in  
Glas, Metall und Holz, 4461 Boeckten,  
Telefon 061/981 55 81,  
Telefax 061/981 55 83

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätterwände  
schallschlüssig, feuerbeständig  
BLATTNER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestrasse 1, 8117 Escholten  
Telefon 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG,  
9245 Oberbüret  
Telefon 071/955 96 00,  
Telefax 071/955 96 00  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheiben- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Umweltanalytik

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien  
Rütistrasse 22, 8952 Schlieren  
Telefon 01/738 39 00,  
Telefax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen

IMP BAUTEST AG (s. Sekundärbaustoffe)

## Umweltmanagement

ADTEC AG, Umweltberatung,  
Hardstrasse 20, 8303 Baar  
Telefon 01/837 06 60,  
Fax 01/837 06 61

GEO PARTNER AG,  
Baumüllerstrasse 24, 8050 Zürich  
Telefon 01/311 27 28,  
Fax 01/311 28 07  
UVP, Abfall, Hydrolager, Lufthygiene,  
Umweltmanagement/Reinigung

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD AG (siehe Altlasten)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren

bis 1200 mm/bis 150 m Länge  
TRENCHAG AG, 8305 Dielskorn  
Telefon 01/833 22 03,  
Fax 01/833 22 45

## Visualisierung

CSD AG (siehe Altlasten)  
MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur/Visualisierung)

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRATA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher FIRATA-Armierungskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Telefon 062/771 15 55,  
Fax 062/771 60 12

## Wärmedämmelemente

ANDERHALDEN AG,  
Wärme-Wärmedämm-Fertigbauelemente,  
6056 Kägiswil OW  
Telefon 041/660 85 85

## Wärmepumpen

Hebel-Eltron AG, 4133 Pratteln  
Netzibodenstr. 236,  
Telefon 061/816 93 33  
Fax 061/816 93 44

## Wäschetrockner

ROTHKIPPE AG,  
8055 Zürich, Güttstrasse 12,  
Tel. 01/461 11 55